



Achat 206

Passiver Lautsprecher

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Deutschland

Telefon: +49 (0) 9546 9223-0

Internet: www.thomann.de

29.02.2024, ID: 277960, 277958 (V5)

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Hinweise	5
	1.1 Symbole und Signalwörter.....	5
2	Sicherheitshinweise	8
3	Leistungsmerkmale	12
4	Installation	13
	4.1 Tipps zum Umgang mit Lautsprechern.....	15
	4.2 Montage.....	16
5	Anschlüsse	20
6	Technische Daten	21
7	Stecker- und Anschlussbelegungen	26
8	Umweltschutz	27



1 Allgemeine Hinweise

Dieses Dokument enthält wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb des Produkts. Lesen und befolgen Sie die angegebenen Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bewahren Sie das Dokument zum späteren Nachschlagen auf. Sorgen Sie dafür, dass es allen Personen zur Verfügung steht, die das Produkt verwenden. Sollten Sie das Produkt verkaufen, achten Sie bitte darauf, dass der Käufer dieses Dokument erhält.

Unsere Produkte und Dokumentationen unterliegen einem Prozess der kontinuierlichen Weiterentwicklung. Daher bleiben Änderungen vorbehalten. Bitte informieren Sie sich in der aktuellsten Version der Dokumentation, die für Sie unter www.thomann.de bereitliegt.

1.1 Symbole und Signalwörter

In diesem Abschnitt finden Sie eine Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter, die in diesem Dokument verwendet werden.

Signalwort	Bedeutung
GEFAHR!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.
WARNUNG!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
HINWEIS!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
Warnzeichen	Art der Gefahr
	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.
	Warnung vor schwebender Last.

Warnzeichen	Art der Gefahr
	Warnung vor einer Gefahrenstelle.

2 Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zur Beschallung. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung sowie die Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Personen- oder Sachschäden führen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die über ausreichende physische, sensorische und geistige Fähigkeiten sowie über entsprechendes Wissen und Erfahrung verfügen. Andere Personen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder angeleitet werden.

Sicherheit



GEFAHR!

Erstickungs- und Verletzungsgefahr für Kinder!

An Verpackungsmaterialien und Kleinteilen können Kinder erstickten. Beim Umgang mit dem Gerät können Kinder sich verletzen. Lassen Sie Kinder niemals mit Verpackungsmaterial und dem Gerät spielen. Bewahren Sie Verpackungsmaterial niemals in der Reichweite von Babys und Kleinkindern auf. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial bei Nichtgebrauch stets ordnungsgemäß. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen! Halten Sie Kleinteile von Kindern fern und achten Sie darauf, dass sich keine Kleinteile vom Gerät (z. B. Bedienknöpfe) lösen, mit denen sie spielen könnten.

**GEFAHR!****Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

An den Kabelenden und Schraubklemmen kann eine lebensgefährliche elektrische Spannung anliegen. Der Anschluss von Schraubklemmleisten sowie sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten an der elektrischen Installation des Geräts dürfen ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten nur in spannungsfreiem Zustand durchführen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen und es besteht Brand- und Lebensgefahr. Beachten Sie unbedingt alle elektrotechnischen Sicherheitsvorschriften im Anwenderland!

**GEFAHR!****Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Die Ausgangsspannungen moderner Hochleistungsstufen können zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen. Berühren Sie bei eingeschaltetem Verstärker niemals die blanken Enden von Lautsprecherkabeln.

**WARNUNG!****Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Montage!**

Unsachgemäße Montage kann zu schwersten Verletzungen und erheblichen Sachschäden führen. Stellen Sie sicher, dass bei der Montage und beim Betrieb immer die Normen und Vorschriften Ihres Landes eingehalten werden. In Deutschland ist dies die DGUV Vorschrift 17 „Veranstaltungs- und Produktionsstätten für szenische Darstellung“. Stellen Sie sicher, dass Lautsprecher nur von geschultem Fachpersonal montiert werden.

**WARNUNG!****Verletzungsgefahr durch Herabfallen von nicht ausreichend gesicherten Lautsprechern!**

Wenn Lautsprecher bei der Montage nicht ausreichend gesichert werden, kann es zu schwersten Verletzungen und erheblichen Sachschäden durch Herunterfallen kommen. Sichern Sie ortsveränderliche Beschallungsgeräte (Lautsprecher) stets mit zwei voneinander unabhängigen Sicherungen, z. B. mit Sicherheitsfangseilen.



WARNUNG!

Mögliche Gehörschäden beim Betrieb des Geräts mit hoher Lautstärke!

Das Gerät kann Lautstärken erzeugen, die beim Betrieb mit hoher Lautstärke zu vorübergehender oder permanenter Beeinträchtigung des Gehörs führen können. Über einen längeren Zeitraum können auch scheinbar unkritische Pegel Hörschäden verursachen. Vermeiden Sie es, das Gerät über einen längeren Zeitraum mit übermäßig hoher Lautstärke zu betreiben. Reduzieren Sie die Lautstärke sofort, falls Ohrgeräusche oder Ausfälle des Gehörs auftreten sollten. Wenn das nicht möglich ist, halten Sie einen größeren Abstand oder verwenden Sie ausreichenden Gehörschutz.



HINWEIS!

Beschädigung des Geräts bei Betrieb unter ungeeigneten Umgebungsbedingungen!

Wenn das Gerät unter ungeeigneten Umgebungsbedingungen betrieben wird, kann es beschädigt werden. Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen im Rahmen der Umgebungsbedingungen, die im Kapitel „Technische Daten“ der Bedienungsanleitung angegeben sind. Vermeiden Sie den Einsatz in Umgebungen mit direkter Sonneneinstrahlung, starkem Schmutz und starken Vibrationen. Vermeiden Sie den Einsatz in Umgebungen mit starken Temperaturschwankungen. Bei unvermeidlichen Temperaturschwankungen (z. B. nach dem Transport bei niedrigen Außentemperaturen) schalten Sie das Gerät nicht sofort ein. Setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus. Versetzen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht an einen anderen Ort. In Umgebungen mit erhöhtem Schmutzaufkommen (z. B. durch Staub, Rauch, Nikotin, Nebel): Lassen Sie das Gerät regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal reinigen, um Schäden durch Überhitzung und andere Fehlfunktionen zu vermeiden.



HINWEIS!

Mögliche Fleckenbildung durch Weichmacher in Gummifüßen!

Der enthaltene Weichmacher in den Gummifüßen dieses Produkts kann unter Umständen mit der Beschichtung des Untergrunds reagieren und nach einiger Zeit dunkle Schatten hinterlassen, die sich nicht wieder entfernen lassen. Benutzen Sie ggf. eine geeignete Unterlage oder Filzgleiter, damit die Gummifüße des Geräts nicht in direkten Kontakt mit dem Untergrund kommen.



HINWEIS!

Mögliche Sachschäden an benachbarten Geräten durch Magnetfelder!

Lautsprecher erzeugen ein statisches Magnetfeld. Dieses Magnetfeld kann andere benachbarte Geräte beeinträchtigen und in ungünstigen Fällen beschädigen. Stellen Sie sicher, dass Lautsprecher stets einen ausreichenden Abstand zu sensiblen Geräten haben, die durch ein äußeres Magnetfeld beeinträchtigt werden können.



HINWEIS!

Mögliche Sachschäden durch ungeeignete Stative!

Wenn das Gerät auf einem ungeeigneten Stativ montiert wird, besteht die Gefahr, dass das Stativ umfällt und Sachschäden verursacht. Verwenden Sie ausschließlich Stative, deren maximale Tragkraft mindestens dem Gewicht des Geräts entspricht. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand des Stativs.

3 Leistungsmerkmale

Besondere Eigenschaften dieser leistungsstarken und kompakten Full-Range-Box:

- 2 × 6-Zoll-Bass, 1-Zoll-Kompressionshohtöner
- Anschlussmöglichkeiten: 2 verriegelbare NL4-Buchsen (1+/-1-), Schraubklemmen
- M10-Flugpunkte
- 36-mm-Hochständerflansch
- Optionale Horizontal- und Vertikalhaltebügel erhältlich:
 - the box pro 206 U-Bracket vertical black (Art.-Nr. 283312): Vertikalhaltebügel schwarz
 - the box pro 206 U-Bracket vertical white (Art.-Nr. 302854): Vertikalhaltebügel weiß
 - the box pro 206 U-Bracket horizontal black (Art.-Nr. 283311): Horizontalhaltebügel schwarz
 - the box pro 206 U-Bracket horizontal white (Art.-Nr. 302855): Horizontalhaltebügel weiß
- Schwarzer Strukturlack bei Art.-Nr. 277560, weißer Strukturlack bei Art.-Nr. 277958
- Cover (optional erhältlich, Art.-Nr. 385906)

4 Installation

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es sorgfältig auf Schäden, bevor Sie es verwenden. Bewahren Sie die Verpackung auf. Um das Gerät bei Transport und Lagerung optimal vor Erschütterungen, Staub und Feuchtigkeit zu schützen, benutzen Sie die Originalverpackung oder eigene, besonders dafür geeignete Transport- bzw. Lagerungsverpackungen.

Stellen Sie alle Verbindungen her, solange das Gerät ausgeschaltet ist. Benutzen Sie für alle Verbindungen hochwertige Kabel, die möglichst kurz sein sollten. Verlegen Sie die Kabel so, dass sich keine Stolperfallen bilden.



GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

An den Kabelenden und Schraubklemmen kann eine lebensgefährliche elektrische Spannung anliegen.

Der Anschluss von Schraubklemmleisten sowie sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten an der elektrischen Installation des Geräts dürfen ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten nur in spannungsfreiem Zustand durchführen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen und es besteht Brand- und Lebensgefahr.

Beachten Sie unbedingt alle elektrotechnischen Sicherheitsvorschriften im Anwenderland!



GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Die Ausgangsspannungen moderner Hochleistungsendstufen können zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

Berühren Sie bei eingeschaltetem Verstärker niemals die blanken Enden von Lautsprecherkabeln.

4.1 Tipps zum Umgang mit Lautsprechern

Sie sollten die Lautsprecher immer so aufstellen, dass deren Schallsignale ungehindert das Publikum erreichen können. Oft ist es dafür hilfreich, die Lautsprecher auf Stativen zu positionieren. Die Zuhörerfläche kann dadurch gleichmäßig mit maximaler Reichweite beschallt werden.

Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Kabel zum Betrieb Ihrer Geräte. Nur so erreichen Sie maximale Soundqualität.

Für beste Ergebnisse müssen die Belastbarkeit und die Impedanz der Lautsprecher den Anforderungen des Verstärkers entsprechen. Beachten Sie immer die technischen Daten der angeschlossenen Lautsprecher! Die minimale Ausgangsimpedanz des Verstärkers darf von der Gesamtlast der angeschlossenen Lautsprecher nicht unterschritten werden. Die max. RMS-Ausgangsleistung des Verstärkers sollte 50 % über der Belastbarkeit der angeschlossenen Lautsprecher liegen.

Wenn während des Betriebs Verzerrungen zu hören sind, ist entweder der Verstärker oder der Lautsprecher übersteuert. Dies kann zu dauerhaften Schäden am Verstärker oder am Lautsprecher führen. Regeln Sie die Lautstärke herunter, sobald Verzerrungen hörbar sind.

4.2 Montage



WARNUNG!

Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Montage!

Unsachgemäße Montage kann zu schwersten Verletzungen und erheblichen Sachschäden führen.

Stellen Sie sicher, dass bei der Montage und beim Betrieb immer die Normen und Vorschriften Ihres Landes eingehalten werden. In Deutschland ist dies die DGUV Vorschrift 17 „Veranstaltungs- und Produktionsstätten für szenische Darstellung“.

Stellen Sie sicher, dass Lautsprecher nur von geschultem Fachpersonal montiert werden.



HINWEIS!

Mögliche Sachschäden an benachbarten Geräten durch Magnetfelder!

Lautsprecher erzeugen ein statisches Magnetfeld. Dieses Magnetfeld kann andere benachbarte Geräte beeinträchtigen und in ungünstigen Fällen beschädigen.

Stellen Sie sicher, dass Lautsprecher stets einen ausreichenden Abstand zu sensiblen Geräten haben, die durch ein äußeres Magnetfeld beeinträchtigt werden können.

Befestigungsmöglichkeiten

Sie können das Gerät hängend oder stehend installieren. Die Befestigung während des Gebrauchs muss immer auf einer festen Oberfläche oder an einem dafür zugelassenen Träger erfolgen.

Stehende Montage



HINWEIS!

Mögliche Sachschäden durch ungeeignete Stative!

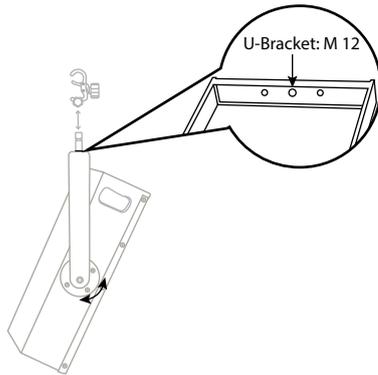
Wenn das Gerät auf einem ungeeigneten Stativ montiert wird, besteht die Gefahr, dass das Stativ umfällt und Sachschäden verursacht.

Verwenden Sie ausschließlich Stative, deren maximale Tragkraft mindestens dem Gewicht des Geräts entspricht. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand des Stativs.

Wir empfehlen die Lautsprecher so aufzustellen, dass sich die Unterkante 185 cm über dem Boden befindet.

Für die Montage auf einem handelsüblichen Stativ (passendes Stativ für Direktverbindung: Art.-Nr. 174340) muss die Flanschabdeckung auf der Unterseite des Lautsprechers entfernt werden (vier Schrauben).

Hängende Montage



Mit den als Zubehör erhältlichen Haltebügeln (U-Brackets) für vertikale und horizontale Montage können Sie den Lautsprecher stabil und sicher an der Wand, der Decke oder einer Rohrklemme (half coupler) und damit an Traversen befestigen.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Herabfallen von nicht ausreichend gesicherten Lautsprechern!

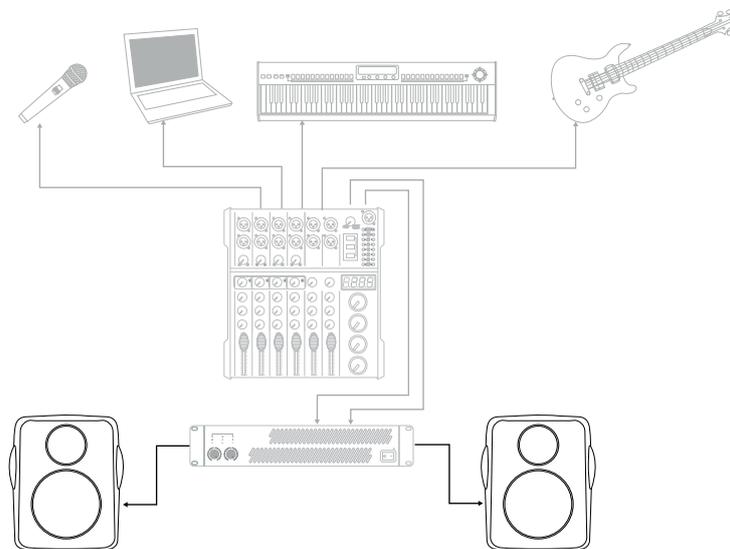
Wenn Lautsprecher bei der Montage nicht ausreichend gesichert werden, kann es zu schwersten Verletzungen und erheblichen Sachschäden durch Herunterfallen kommen.

Sichern Sie ortsveränderliche Beschallungsgeräte (Lautsprecher) stets mit zwei voneinander unabhängigen Sicherungen, z. B. mit Sicherheitsfangseilen.

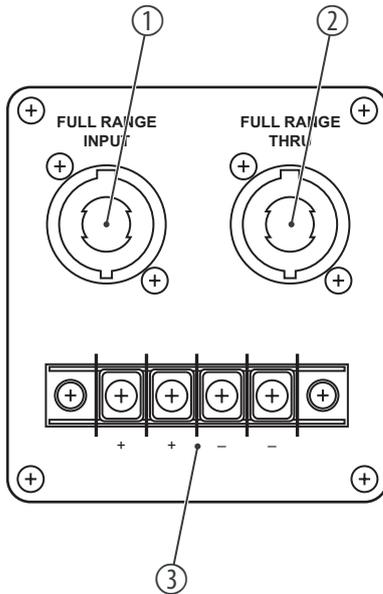
Die Tragfähigkeit von Traversen oder anderen Befestigungen muss für die vorgesehene Anzahl an Geräten ausreichen. Die mit der Montage des Flugsystems beauftragten Personen sind verantwortlich für den sicheren Aufbau und sicheren Einsatz der Systeme und gewährleisten diesen.

Arbeiten Sie immer von einer stabilen Plattform aus, wenn Sie das Gerät installieren, bewegen oder Wartungsarbeiten daran durchführen. Dabei muss der Bereich unterhalb des Geräts abgesperrt sein. Nur direkt am Auf- und Abbau beteiligte Personen dürfen sich im Montagebereich aufhalten.

Installationsmöglichkeiten



5 Anschlüsse



1, 2 Parallel verdrahtete NL4-Anschlüsse

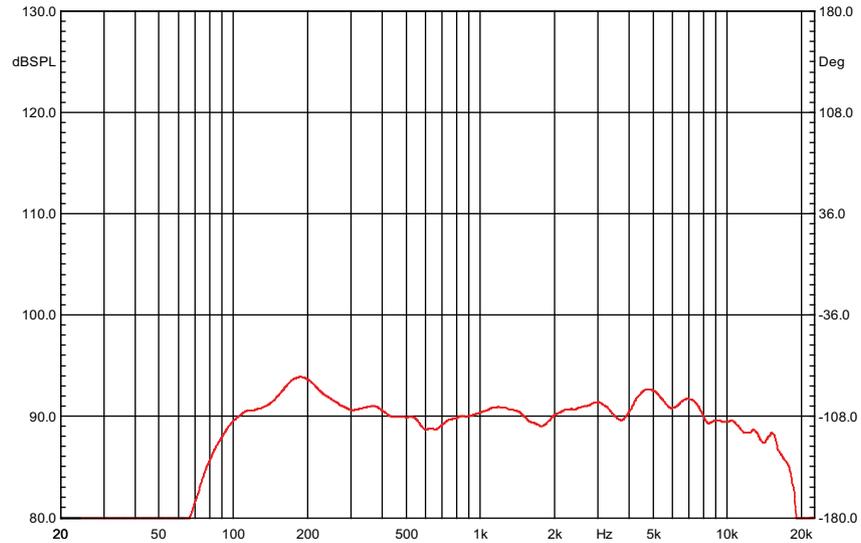
3 Schraubanschlüsse (2 × 2-polig) mit Abdeckung als Berührschutz

6 Technische Daten

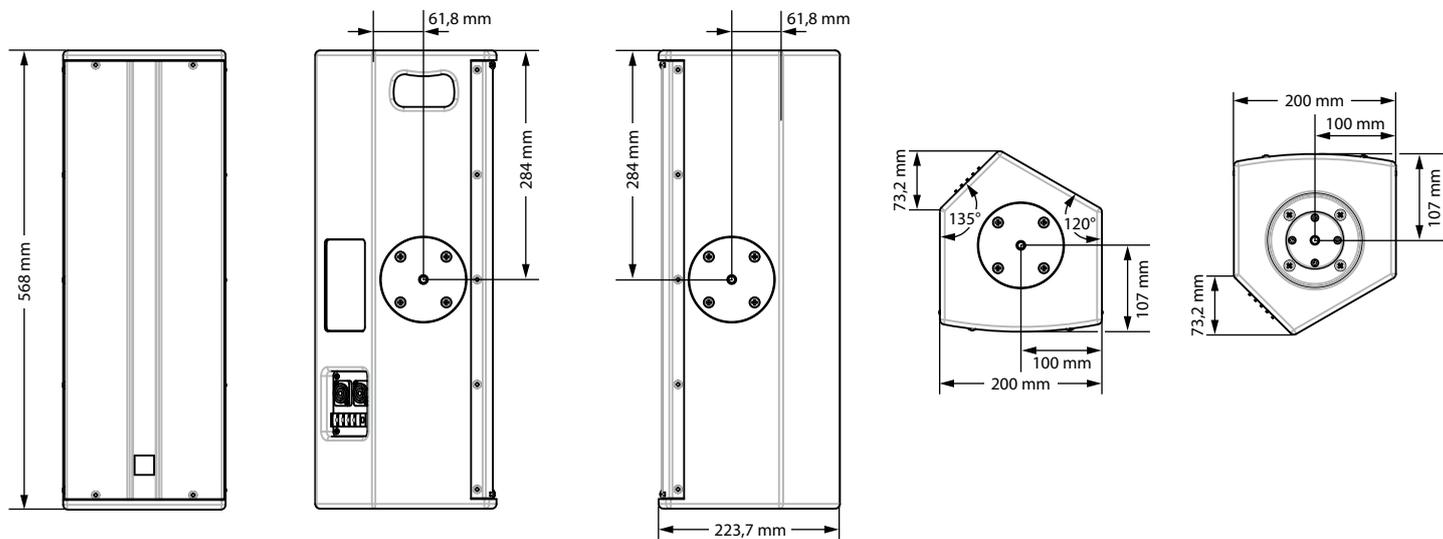
	the box pro Achat 206 (Art.-Nr. 277560)	the box pro Achat 206 WH (Art.-Nr. 277958)
System	2-Wege-Full-Range-Box mit eingebauter Frequenzweiche	
Bestückung	2 × 6-Zoll-Tieftöner, 1 × 1-Zoll-Kompressionshohtöner	
Eingangsanschlüsse	1 × verriegelbare NL4-Buchse (1+/1-) (Speaker Twist)	
	Schraubanschlüsse (2 × 2-polig) mit Abdeckung als Berührungsschutz	
Ausgangsanschluss	1 × verriegelbare NL4-Buchse (1+/1-) (Speaker Twist)	
Frequenzbereich	70 Hz ... 20 kHz, -3 dB	
Belastbarkeit	250 W (RMS), 1000 W (Peak)	
Empfindlichkeit (1 W/1 m)	95,5 dB	
Nennimpedanz	8 Ω	
Schalldruckpegel (SPL) max.	122 dB	
Abstrahlwinkel (H × V)	90° × 90°	
Abmessungen (B × H × T)	200 mm × 568 mm × 223,7 mm	
Gewicht	12 kg	

		the box pro Achat 206 (Art.-Nr. 277560)	the box pro Achat 206 WH (Art.-Nr. 277958)
Oberfläche		schwarzer Strukturlack	weißer Strukturlack
Umgebungsbedingungen	Temperaturbereich	0 °C...40 °C	
	relative Luftfeuchte	20 %...80 % (nicht kondensierend)	

Frequenzgang



Technische Daten



Weitere Informationen

Cover	Optional erhältlich (Art.-Nr. 385906)
Bauform	Säule
Monitorschräge	Ja
Wetterfest	Nein
Gehäuse	Holz
Ständerflansch	36 mm
Flugfähig	Ja, M10

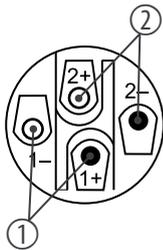
7 Stecker- und Anschlussbelegungen

Einführung

Dieses Kapitel hilft Ihnen dabei, die richtigen Kabel und Stecker auszuwählen, um Ihr wertvolles Equipment so zu verbinden, dass ein perfektes Sound-Erlebnis gewährleistet wird.

Bitte beachten Sie diese Tipps, denn gerade im Bereich „Sound & Light“ ist Vorsicht angesagt: Auch wenn ein Stecker in die Buchse passt, kann das Resultat einer falschen Verbindung eine zerstörte Endstufe, ein Kurzschluss oder „nur“ eine schlechte Übertragungsqualität sein!

Speaker-Twist-Steckverbinder



1, +	Signal 1 (phasenrichtig)
1, -	Signal 1 (phasenverkehrt)
2, +	Signal 2 (phasenrichtig)
2, -	Signal 2 (phasenverkehrt)

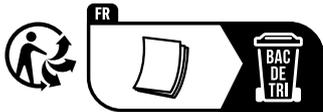
8 Umweltschutz

Entsorgung des Verpackungsmaterials



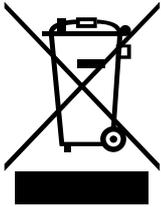
Für die Verpackungen wurden umweltverträgliche Materialien gewählt, die einer normalen Wiederverwertung zugeführt werden können. Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen etc. ordnungsgemäß entsorgt werden.

Werfen Sie diese Materialien nicht einfach weg, sondern sorgen Sie dafür, dass sie einer Wiederverwertung zugeführt werden. Beachten Sie die Hinweise und Kennzeichen auf der Verpackung.



Beachten Sie den Entsorgungshinweis zur Dokumentation in Frankreich.

Entsorgung Ihres Altgeräts



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie – Waste Electrical and Electronic Equipment) in ihrer jeweils aktuell gültigen Fassung.

Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern führen Sie es einer kontrollierten Entsorgung über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung zu. Beachten Sie dabei die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Eine fachgerechte Entsorgung schützt die Umwelt sowie die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Beachten Sie darüber hinaus, dass die Abfallvermeidung einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz leistet. Neben einer Reparatur ist auch die Abgabe an einen Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Nutzen Sie die Möglichkeit der unentgeltlichen Rücknahme Ihres Altgeräts durch die Thomann GmbH. Erkundigen Sie sich über die aktuellen Gegebenheiten unter www.thomann.de.

Wenn das Altgerät personenbezogene Daten enthält, löschen Sie die Daten, bevor Sie es entsorgen.

